

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR DHE PASQYRAT FINANCIARE

Për vitin që përfundon më 31 Dhjetor 2012

Mars 2013

Bedri Pejani No.3
10 000 Prishtina, Kosovo

T: + 381 (0)38 226 942
F: + 381 (0)38 226 946

info@bakertillykosovo.com
www.bakertillykosovo.com

Raporti i Auditorit të pavarur

Për Bordin e Drejtoreve të Institutit për Studime të Avancuara GAP

Ne kemi audituar pasqyrat financiare dhe të dhënat tjera financiare të konsoliduara për Institutin për studime të avancuara GAP, të gjitha të shprehura në EURO për periudhën që përfundon më 31 dhjetor 2012. Këto pasqyra financiare dhe të dhënat financiare shtesë janë përgjegjësi e menaxhmentit të organizes.

Përgjegjesia e menaxhmentit për pasqyrat financiare

Në pajtueshmeri me Standardet Ndërkombëtare të Kontabilitetit, menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen dhe prezentimin e drejtë të pasqyrave financiare.

Përgjegjesitë përfshijnë: disenjmin, implementimin dhe mirëmbajtjen e kontrollit të brendshëm i cili është relevant për përgatitjen dhe prezentimin e drejtë të pasqyrave financiare që janë të lira nga keqinterpretimet materiale - qofshin këto mashtime apo gabime, përzgjedhjen dhe aplikimin e politikave të përshtatshme kontabël si dhe kryerja e vlereësimeve kontabël të cilat janë të arsyeshme për rrethanat ekzistuese.

Përgjegjesia e Auditorit

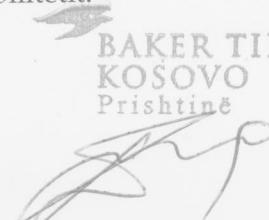
Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion lidhur me informatat financiare të lartpërmendura bazuar në auditimin e kryer. Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA). Këto standarde kërkojnë nga ne të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të përfituar siguri të arsyeshme mbi atë nëse format e raportimit nuk paraqesin keqinterpretime materiale. Auditimi kërkon një ekzaminim, mbi bazë të testimit, të dëshmive që lidhen me vlerat e deklaruara dhe shpalosjet ne format e raportimit. Auditimi gjithashtu përfshin edhe principet kontabël që përdoren dhe vlerësimet e rëndësishme që kryhen nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin e duhur kontabël dhe raportimin e të dhënave në pasqyrat financiare. Besojmë se auditimi ynë ofron bazë të arsyeshme për opinionin tonë.

Opinioni

Sipas opinionit tonë, informatat financiare të organizatës paraqësin në mënyrë të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, pozitën financiare vjetore të Institutit të Studimeve të Avancuara GAP deri më datën 31 dhjetor 2012 dhe rezultatet e operacioneve në pajtueshmëri me SNK dhe Standardet Kosovare të Kontabilitetit.

Lulzim Zeka
Auditor ligjor

Baker Tilly Kosovo
22 mars 2013



BAKER TILLY
KOSOVO
Prishtinë

Instituti për Studime të Avancuara GAP

BILANCI I GJENDJES

Më 31 dhjetor 2012

	<i>Shënime</i>	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
PASURITË						
Pasuritë qarkulluese						
Paraja dhe ekuivalentet e parasë	5	63,371	13,423	39,740	27,467	22,252
Të arketueshmet	6	-	-	-	4,678	9,682
Parapagimet		-	-	-	-	350
Pasuritë jo-qarkulluese						
Pasuritë fikse në vlerën neto në libra	3	2,195	7,744	8,658	10,693	11,761
Pasuritë e paprekshme në vlerën neto në libra	3	11,052				
TOTALI I PASURIVE		76,618	21,167	48,398	42,838	44,045
DETYRIMET DHE BILANCI I FONDEVË						
Detyrimet afatshkurtata						
Detyrimet	7	2,548	1,498	1,716	2,882	4,520
Të hyrat e shtyera	8	<u>74,070</u>	<u>19,669</u>	<u>46,682</u>	<u>39,956</u>	<u>39,525</u>
Bilanci i fondevë		-	-	-	-	-
GJITHSEJT DETYRIME DHE BILANCI I FONDEVË		<u>76,618</u>	<u>21,167</u>	<u>48,398</u>	<u>42,838</u>	<u>44,045</u>

Instituti për studime të avancuara GAP

PASQRAT E TË ARDHURAVE

Për vitin që perfundom më 31 dhjetor 2012

Shënimet	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
Të ardhurat e kontributave					
Të hyrat nga donatorët	9	147,215	138,419	159,570	228,145
Total kontributet		147,215	138,419	159,570	228,145
 Shpenzimet					
Programi dhe administrata	10	147,215	138,419	159,570	228,145
Total shpenzimet		147,215	138,419	159,570	228,145
 Fitimi(humbja) vjetori/e					

Agron Demi

Nora Latifi

Drejtor Ekzekutiv

Drejtor Financiar

Instituti për studime të avancuara GAP

Pasqyra e rrjedhës së parasë

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
Fitimi(humbja) vjetore	-	-	-	-	-
Aktivitetet operative:					
Zhvlerësimi	16,936	2,690	3,017	3,408	2,940
Zvogëlim(rritje) në të arkëtueshmet	-	-	4,678	5,005	(9,682)
Zvogëlim(rritje) në parapagimet	-	-	-	350	(350)
(Zvogëlim(rritje) në detyrimet	1,050	(218)	(1,165)	(1,638)	4,520
(Zvogëlim(rritje) në të hyrat e shtyera	32,297	(27,013)	6,726	431	39,525
Neto ndryshimi në para nga aktivitetet operative	50,283	(24,541)	13,256	7,556	36,953
Aktivitetet investuese:					
Pagesat për pasuritë fikse	-335	(1,776)	(982)	(2,341)	(14,701)
Neto ndryshimi në para nga aktivitetet investuse dhe financuese	-335	(1,776)	(982)	(2,341)	(14,701)
Rritje (Zvogëlim) në para dhe ekuivalente të parasë për vitin	49,948	(26,317)	12,274	5,215	22,252
Paratë dhe ekuivalitetet e parasë në fillim të vitit	13,423	39,740	27,466	22,252	-
Paratë dhe ekuivalitetet e parasë në fund të vitit	63,371	13,423	39,740	27,467	22,252

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënimë për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 1 – ORGANIZATA DHE AKTIVITETET PRIMARE

1.1 *Organization and principal activities*

Instituti për studime të avancuara GAP (prej këtu GAP) është aktiv në Kosovë prej vitit 2007.

Instituti për studime të avancuara GAP është "think tank" dhe ka për qëllim kryesor të tërheq profesionistë duke krijuar hulumtime profesionale dhe mqedise zhvillimore që janë prezente edhe në institucionet e ngjashme në shtetet perendimore. Kjo ju ofron Kosovarëve mundësi të hulumtimeve, zhvillimore dhe të implementimit të projekteve që do të fuqizojnë shoqërinë kosovare. Prioritet për institutin është të mobilizoje profesionistët për adresimin e sfidave të pandërprera ekonomike politike dhe sociale. Objektivat kryesore të GAP janë të krijuara për të lidhur qeverinë dhe njerëzit dhe të lidhur problemet me zgjidhjet.

Më 17 gusht, 2007 GAP është regjistruar në mënyrë zyrtare si një Organizatë Joqeveritare sipas Ligjit No.03/L-134 për Lirinë e Asociimit në Organizatat Joqeveritare.

GAP ka të punësuar gjithsejt 11 persona me orar të plotë dhe 2 persona me gjysmë orari më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 2 – POLITIKAT E KONTABILITETIT

2.1 *Të përgjithshme*

Këto pasqyra financiare dhe shënimet përcjellëse janë përgatitur në pajtueshmëri me Standardet ndërkombëtare të Kontabilitetit (SNK).

2.2 *Baza e përgatitjes*

GAP përgatit pasqyrat financiare sipas kontabilitetit akrual.

Valuta në GAP është Euro (€)

GAP është e obliguar t'i përgatit pasqyrat financiare për qëllime locale pasi që është një entitet ligjor.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënimë për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

2.3 Njohja e të hyrave nga kontributet

GAP njeh të hyra deri kur fonde shpenzohen në baza akruale për vlerat e aprovuara buxhetore. Gjithashtu njeh grantet në momentin kur ato pranohen si të hyra të shtyera.

Fonde e shpenzuara gjatë vitit 2012 në baza akruale kanë gjeneruar të hyra kontribuese nga disa contribute të donatorëve.

2.4 Njohja e shpenzimeve

Shpenzimet janë të njohura në baza akruale. Në rastet kur një kontratë është nënshkuar apo një grant është dhënë gjatë vitit apo kur një faturë që lidhet me periudhën është pranuar dhe pagesa nuk është kryer para fundit të vitit, shpenzimi është njohur në Bilancin e gjendjes si akrual.

Shpenzimet administrative janë të njohura në periudhën me të cilën ato lidhen.

2.5 Paraja dhe ekuivalentet e parasë

Paraja dhe ekuivalentet e parasë përfshijnë bilancet e parasë së gatshme dhe ato te depozituara në bankat vendore.

Paraja dhe ekuivalentet e parasë përfshijnë bilancet e parasë dhe investimet rrjedhëese afatshkurtëra për tre muaj apo më pak prej datës së blerjes dhe i nënshtronen rreziqeve jo të rëndëesishme për ndryshime në vlerë.

2.6 Llogaritë e arketueshme dhe pagueshme

Të arkëtueshme dhe të pagueshmet janë të regjistruara në vlerën e tyre nominale në Euro.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënimë për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 3 – Pasuritë jo qarkulluese

SHËNIMI 3.1 – Pasuritë fikse

GAP përdor metodën e zhvlerësimit drejtvizor, ku një shpenzim e pasurie fikse është e ndarë në vlera të barabarta kundrejt jetës së përdoroshme. Shkallët e zhvlerësimit janë si vijon:

	Shkallët
Kompjuterët	20%
Pajisjet e zyres	20%
Pajisjet tjera	20%

	2012
	Euro
Kostoja	
Bilanci më 01/01/2012	13,451
Shtesat	335
Bilanci më 31/12/2012	13,786

Zhvlerësimi	
Bilanci më 01/01/2012	5,707
Zhvlerësimi për periudhën	2,757
Rregullimet për periudhën 2010-2012	3,127
Bilanci më 31/12/2012	11,591

Vlera neto në libra më 31/12/2011	7,744
Vlera neto në libra më 31/12/2012	2,195

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënime për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 3.2 – Pasuritë e paprekshme

GAP përdor metodën e amortizimit drejtvizor për pasuritë e paprekshme, ku shpenzimi i pasurise se paprekshme është i ndarë në vlera të barabarta kundrejt jetës së përdoroshme. Shkallët e amortizimit janë si vijon:

	Shkallët	
	50%	
		2012
		Euro
Kostoja		
Bilanci më 01/01/2012		-
Shtesat		<u>22,103</u>
Bilanci më 31/12/2012		<u>22,103</u>
 Amortizimi		
Bilanci më 01/01/2012		-
Amortizimi për periudhën		<u>11,052</u>
Bilanci më 31/12/2012		<u>11,052</u>
 Vlera neto në libra më 31/12/2012		<u>11,052</u>

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënime për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 4 – ÇËSHTJET TATIMORE

GAP është organizatë jo fitim prurëse, prandaj nuk paguan tatim në fitim.

SHËNIMI 5 – PARAJA DHE EKUIVALENTET E PARASË

	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
Paraja në PCB	62,734	13,154	39,505	27,272	22,197
Paraja në arkë	637	269	235	195	55
Total paraja dhe ekuivalentet e parasë	63,371	13,423	39,740	27,467	22,252

SHËNIMI 7 – DETYRIMET

	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
Detyrimet	2,548	1,498	1,716	2,882	4,520
Total	2,548	1,498	1,716	2,882	4,520

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënime për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 8 – TË HYRAT E SHTYERA

GAP ka pranuar 74,070 Euro si pjesë e të hyrave në të gatshme nga donatorët, e të cilat nuk janë shpenzuar në vitin 2011.

Këto fonde janë njohur si të shtyera nga të hyrat e donatorëve dhe janë zbritur nga të hyrat në të gatshme nga donatorët.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënime për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHËNIMI 9 – TË HYRAT NGA DONATORËT

Donatorët	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
Corporate & Public Management Consulting Group Ltd.	-	-	5,314	83,194	35,183
Friedrich Ebert Stiftung (FES)	-	7,269	3,200	3,460	-
Institute for Sustainable Communities (ISC)	-	3,657	20,645	-	-
National Endowment for Democracy (NED)	39,817	21,952	24,409	28,372	-
Open Society Institute (OSI)	20,541	35,120	37,764	36,686	-
Rockefeller Brothers Fund (RBF)	79,084	41,831	45,035	43,500	62,061
The Balkan Trust for Democracy (BTD)	19,162	-	28,271	-	14,985
The International Research and Exchange Board (IREX)	2,248	4,331	2,073	3,896	7,555
UK Department for International Development (DFID)	-	-	-	18,199	65,611
USAID	-	-	-	8,270	-
British Embassy	32,758				
Të tjera	8,379	-	898	3,000	41,518
Të hyra të shtyera 2008	-	-	-	39,525	-39,525
Të hyra të shtyera 2009			39,956	-39,956	-
Të hyra të shtyera 2010		46,682	-46,682	-	-
Të hyra të shtyera 2011	19,669	-19,669		-	-
Të hyra të shtyera 2012	-74,070				
Kthimi i fondeve në NED	-373	-2,755	-1,314	-	-
Total	147,215	138,418	159,569	228,146	187,388

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Shënime për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHENIMI 10 - Shpenzimet e GAP

Shpenzimet e GAP për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012 janë si vijon:

	2012 Euro	2011 Euro	2010 Euro	2009 Euro	2008 Euro
Pagat dhe përfitimet	77,684	76,265	94,242	103,263	89,763
Tarifat profesionale	4,555	8,716	6,200	61,077	33,143
Tatimi në të ardhura dhe kontributet	15,393	15,328	19,141	33,102	36,613
Furnizim i zyres	1,473	1,820	1,819	1,854	1,490
Mirëmbajtja e zyres	1,076	144	155	92	249
Shpenzime të printimit	1,884	3,242	6,881	1,045	79
Parapagimet	1,105	1,326	1,363	1,291	1,071
Shërbimet komunale	1,848	1,259	1,671	1,051	1,078
Shpenzimet e komunikimit	1,515	1,166	4,323	2,438	2,570
Qiraja dhe tatimi në qira	9,670	13,830	14,769	10,641	11,250
Shpenzimet reprezentative	-	-	-	1,474	1,928
Shpenzimet e udhetimit	7,338	1,207	622	2,573	1,385
Shpenzimet e bankës	514	456	466	363	435
Shpenzimet e projektit	742	1,246	-	-	-
Shërbimet e përkthimit	1,265	6,140	310	-	-
Zhvlersimi	5,884	2,690	3,017	3,408	2,940
Amortizimi	11,052	-	-	-	-
Shpenzimet e auditimit	1,300	1,300	1,740	-	-
Tjera	2,917	2,284	2,851	4,470	3,394
Total	147,215	138,419	159,570	228,142	187,388

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP
Shënimë për pasqyrat financiare

Për vitin që përfundon më 31 dhjetor 2012

SHTOJCA 1

Lista e pajisjeve

	Emertimi i Pajisjes	Shuma	Vlera neto 2012
5 Dell computers and 1 Dell printer		4,108	-
3 Fujitsu Siemens computers		2,838	-
Projector Dell		999	-
TV Samsung		310	-
Fax HP		156	-
Copy machine Konica Minolta		1,231	-
Assets handover-from DFID on Nov.2007		614	-
Air Conditioner ASW-H12A4/EJ		220	-
Vacuum Cleaner Samsung SC4945		56	-
Diktafon Olympus		197	-
Telefon fiks Panasonic		44	-
11 Office chairs		662	-
Invertor Tripp Lite		778	-
Electric Cable		93	-
Wireless Router		50	-
2 batteries 200 AH		596	-
6 working tables and 2 dollape		817	-
2 monitors Fujitsu Siemens,2wireless network cards,1speaker Logitech		482	-
3 Radiators		120	-
Kitchen Equipment		76	-
Aparat per uje 25kg		110	-
3 Wireless Desktop Adapters		85	-
4 table lamps		60	-
2008			
PC computer (extra configuration)		952	190
Inverter Tripp Lite (with Battery)		980	196
2 computer tables		362	72
Kettle Tefal		32	6
Electric Cable Extension		15	3
2009			
Sofa DL		295	118
Coffe table		70	28
Chair		55	22
Heating with ventilator (2 pieces)		49	20
Portable phone		38	15

Lista e pajisjeve (vazhdim)

3 working tables	300	120
Air Conditioner ASW-H12A4/EV	175	70
2010		
HP Lap Top	725	435
Heater 3.5 KW	330	198
kitchen water boiler	59	35
Professional Photo Camera	662	397
2011		
Dell Printer 2350dn Laser Printer XL	335	268
2012		
Total		2,195